

〈解答〉

- ① 1 〔例〕 They had a party for him.
2 ウ
3 〔例〕 telling me
4 〔例〕 次の日、日本文学について学ぶために図書館へ行くこと。
5 オ
6 A 〔例〕 I want many foreign people to visit Japan.
B 〔例〕 Do you know why Japan is popular among them?

配点 各2点 14点満点

〈解説〉

① 〈長文和訳〉

この前の夏に、母が私に、「私にはカナダに住んでいる友だちがいるのよ。彼女は大学を卒業したあと、カナダへ行って、そこで新生活を始めたの。彼女は今、カナダで家庭を持っていて、ひとり息子がいるのよ。彼の名前はサムで、18歳なの。だから彼はあなたと同年ね。来週に、サムが日本に来ることになっているの。彼は約1週間、私たちの家に滞在する予定よ」と言いました。私はそれを聞いてうれしかったです。私は、「サムと友だちになって、英語で彼と話してみたいな」と思いました。

7月のある日、サムが私の家へ来ました。その晩、私の家族と私は、彼のためにパーティーを開きました。私たちはいっしょに夕食を食べて、私はすぐにサムと友だちになりました。私たちは夜に、たくさんのことについて話しました。

翌日、サムが私に、「僕は日本についてよく知らないから、日本のよい場所について学びたいんだ。それらについて教えてくれないかな？特に、僕は京都に興味があるんだ」と言いました。私は、「いいよ！京都は1869年まで、1000年以上も日本の首都で、今はたくさん外国人によって訪問されているよ。京都は伝統的な建物で①有名なんだ。葵祭、祇園祭、時代祭の三大祭りも楽しむことができるよ」と答えました。サムは私に、「すごいね！君は京都についてたくさんを知っているんだ！」と言いました。私は、「そこには家族と何回も行ったことがあるから、僕は京都にくわしいよ」と言いました。サムは、「おや、本当かい？僕は滞在中に京都へ行く時間がないから、そこを訪れることができないんだ。日本にもう一度来たときに、京都を訪れたいな」と言いました。

そのあと、私はサムを自分の部屋へ連れて行きました。私は彼に、インターネット上の京都の写真を何枚か見せて、それらについて説明しました。サムが京都について学んだあと、彼はうれしそうに見えました。彼は私に、「京都について僕に教えてくれてありがとう。ところで、僕は日本文学にも興味があるんだ。それについても教えてくれない

かな?』と言いました。私は、「ごめん、それについてはくわしくないんだ。明日、それについて学ぶために図書館へ行くのはどうかな? 君が行きたいならそこへ連れて行くよ」と言いました。サムは、「①それはいい考えだね! ありがとう、健太!」と言いました。

翌日、サムと私は図書館へ行きました。サムは源氏物語が一番好きなので、私たちはそれに関する本を読みました。それは1008年に紫式部によって書かれて、世界最古の小説だということを学びました。私たちはまた、アーサー・ウェイリーという人が1921年に源氏物語を英語に翻訳して、ヨーロッパの人々がその壮大さに驚いたということも学びました。私は外国についての本を読んで、異国文化について学ぶことが大好きなのですが、「②日本」に関するたくさんのも学ぶ必要があるな」と思いました。

1 質問文は、「健太と彼の家族は、サムが日本へ来たとき、彼(=サム)のために何をしましたか?」という意味。

第2段落を参照。「彼(=サム)のためにパーティーを開いた」と書かれている。よって、
→ They had a party for him.

と答える。

2 ① famous を入れて、「京都は伝統的な建物で有名である」という意味の文にする。
<be famous for ~> 「~で有名な」

② Japan を入れる。後半の内容は、サムが日本文学について健太にたずねたが、健太は答えることができずに、いっしょに図書館へ行って調べ物をしたという流れである。

よって、いつもは外国に関する本ばかり読んでいた健太が、日本のことについても学ばなければならないと考えた場面である。

3 健太が、京都のことについて教えてくれたので、サムがお礼を言っている場面。

・ <Thank you for ~ing> 「~してくれてありがとう」

4 ア 第1段落を参照。サムの母親(=健太の母親の友だち)は、かつて日本に住んでいたが、大学を卒業した後、カナダへ行ったと書かれているので誤り。

イ 第1段落を参照。サムは、健太と同じ年だと分かるので誤り。

ウ 第2段落を参照。健太は、サムとすぐに友だちになることができたと言われているので誤り。

エ 第3段落の後半を参照。サムが、「(今回の)滞在中は、京都へ行く時間がない」、「また日本へ来たときに京都へ行ってみよう」と述べていることから、サムは、今回の滞在中は京都へ行ってないと判断できるので誤り。

オ 第4段落を参照。同じ内容が読み取れるので正しい。

5 条件英作文の解きかたを確認しよう。まず、日本語をよく読んで、以下のポイントを押さえよう。

① 「文の種類」を判断する。

→ (肯定文, 疑問文, 否定文, 命令文など)

② 「時制」を判断する。

→ (現在形, 過去形, 現在完了形など)

③ 「主語」と「(助) 動詞」を判断する。

※このあとに, 必要があれば, 疑問詞や, 修飾語句などを付け加える。

慣れないうちは, 文頭から書こうとせずに, 分かるところから書くようにしよう。

A 「私は, たくさんの外国人に, 日本を訪れてほしいです。」

①肯定文: ~です

②時制: 現在形

③主語: 私

動詞: ~してほしい

主語は「私」なので I, 動詞部分は「~してほしい」なので, want を用いる。want には, 以下のような使い方がある。

・〈want + 人 + to + 動詞の原形~〉「(人) に~してほしい」

よって, 「人」の部分には, many foreign people などを用い, 「to + 動詞の原形~」の部分には, to visit Japan などを用いるとよい。

まとめると,

→ I want many foreign people to visit Japan.

となる。

B 「あなたは, なぜ彼らの間で日本が人気なのか知っていますか。」

①疑問文: ~ますか

②時制: 現在形

③主語: あなた

動詞: 知っている

「あなたは~知っていますか」の部分は, 一般動詞の疑問文なので, Do you know ~? という文を考える。

「なぜ彼らの間で日本が人気なのか」の部分は, 疑問詞を含む be 動詞の疑問文なので, Why is Japan popular among them? という文を考える。

・ among 「~の間で」

間接疑問文

疑問詞で始まる疑問文が, Do you know ~? などの文の中に入ると, 〈疑問詞+主語+動詞〉の語順になる。

最後に, これらの文をつなげる。このときに, 下記のポイントに注意する。

まとめると,

→ Do you know why Japan is popular among them?

となる。